



Estratto del verbale della seduta del

15.02.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

20

Oggetto:

Betreff:

Incentivazione delle forme collaborative tra gli enti locali della provincia di Bolzano. Assegnazione alla Provincia autonoma di Bolzano delle risorse per l'anno 2025.

(Euro 7.000.000,00 - cap. U18011.0390)

Förderung der Formen der Zusammenarbeit unter den örtlichen Körperschaften der Provinz Bozen. Zuweisung der Mittel an die Autonome Provinz Bozen für das Jahr 2025

(7.000.000,00 Euro – Kap. U18011.0390)

| | | |
|------------------|---|-------------------|
| Maurizio Fugatti | Presidente/ Präsident | presente/anwesend |
| Arno Kompatscher | Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten | presente/anwesend |
| Giorgio Leonardi | Vicepresidente / Vizepräsident | presente/anwesend |
| Waltraud Deeg | Assessora / Assessorin | presente/anwesend |
| Lorenzo Ossanna | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Manfred Vallazza | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Michael Mayr | Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung | presente/anwesend |

Su proposta dell'Assessore Lorenzo Ossanna

Auf Vorschlag des Assessors Lorenzo Ossanna

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio enti locali, elettorale e competenze ordinamentali

Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che la Regione, ai sensi dell'art. 4, c. 1, n. 3) dello Statuto di Autonomia, ha competenza legislativa primaria in materia di ordinamento degli enti locali e delle relative circoscrizioni;

Considerato che l'art. 2, c. 1, lett. a) della legge regionale 1 agosto 2019, n. 3, ha modificato l'art. 34, c. 6 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con l.r. n. 2/2018 e s.m., prevedendo che per incentivare le forme di collaborazione tra gli enti locali le province erogano appositi contributi finanziari anticipati annualmente dalla regione e che per il triennio 2019-2021 le risorse sono destinate agli enti locali della provincia di Bolzano;

Considerato altresì che, da ultimo, l'art. 3, c. 1, lett. f) della legge regionale 16 dicembre 2019, n. 8 ha ulteriormente modificato l'art. 34, c. 6 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con l.r. n. 2/2018 e s.m., prevedendo che per incentivare le forme di collaborazione tra gli enti locali della provincia di Bolzano, la provincia eroga appositi contributi finanziari anticipati annualmente dalla regione;

Considerato inoltre che la lett. l) del c. 1 dell'art. 2, della legge regionale 1 agosto 2019, n. 3, ha modificato il c. 1 dell'art. 336 del CEL, prevedendo che agli oneri derivanti dall'applicazione dell'articolo 34 dello stesso CEL quantificati in 7.000.000,00 di euro a decorrere dall'esercizio 2019, si provvede mediante corrispondenti integrazioni di stanziamento sulla Missione 18 "Relazioni con le altre autonomie territoriali e locali" Programma 01 "Relazioni finanziarie con le

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass die Region im Sinne des Art. 4 Abs. 1 Z. 3) des Autonomiestatuts auf dem Sachgebiet Ordnung der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Gebietsabgrenzung primäre Gesetzgebungsbefugnis innehat;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Art. 2 Abs. 1 Buchst. a) des Regionalgesetzes vom 1. August 2019, Nr. 3 den Art. 34 Abs. 6 des mit RG Nr. 2/2018 i.d.g.F. genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol geändert und vorgesehen hat, dass die Provinzen spezifische finanzielle Beiträge zur Förderung der Formen der Zusammenarbeit unter den örtlichen Körperschaften entrichten, die jährlich von der Region vorgestreckt werden, und dass für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 die Mittel für die örtlichen Körperschaften der Provinz Bozen bestimmt sind;

In Anbetracht der Tatsache überdies, dass zuletzt der Art. 3 Abs. 1 Buchst. f) des Regionalgesetzes vom 16. Dezember 2019, Nr. 8 den Art. 34 Abs. 6 des mit RG Nr. 2/2018 i.d.g.F. genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol nochmals geändert und vorgesehen hat, dass die Provinz Bozen spezifische finanzielle Beiträge zur Förderung der Formen der Zusammenarbeit unter den örtlichen Körperschaften entrichtet, die jährlich von der Region vorgestreckt werden;

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass der Art. 2 Abs. 1 Buchst. l) des Regionalgesetzes vom 1. August 2019, Nr. 3 den Art. 336 Abs. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften geändert und vorgesehen hat, dass die aus der Anwendung des Art. 34 des besagten Kodex erwachsenden Ausgaben in Höhe von 7.000.000,00 Euro ab dem Haushaltsjahr 2019 durch entsprechende Ansatzergänzungen im Aufgabenbereich 18 „Beziehungen zu den anderen Gebiets- und

altre autonomie territoriali” Titolo 1 Spese correnti” e che per gli anni successivi si provvede con legge di bilancio;

Rilevato che il c. 6 dell'art. 34 del CEL, a seguito delle modifiche apportate dalla lett. a) del c. 1 dell'art. 2 della l.r. n. 3/2019 e successivamente dalla lett. f) del c. 1 dell'art. 3 della l.r. n. 8/2019 dispone che le risorse sono anticipate annualmente alla Provincia di Bolzano dalla Regione e che il loro utilizzo: non è vincolato all'esercizio di competenza; eventuali avanzi di amministrazione possono essere utilizzati nell'esercizio successivo; l'utilizzo delle risorse è oggetto di rendiconto alla regione;

Vista la propria deliberazione di data 26 gennaio 2022 n. 12 con la quale si approvava e impegnava per il triennio 2022-2024, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo annuo di euro 7.000.000,00 a favore della Provincia autonoma di Bolzano, disponendo altresì che alla liquidazione della spesa avrebbe provveduto, con successivi atti, la Dirigente la Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinarie;

Vista la necessità di consentire alla Provincia autonoma di Bolzano la programmazione finanziaria 2023-2025 dei contributi pluriennali per l'incentivazione delle forme collaborative tra gli enti locali della stessa provincia di Bolzano, accertando la relativa entrata dei contributi regionali per le corrispondenti annualità finanziarie;

Ritenuto pertanto di provvedere ad assegnare per l'anno 2025 l'importo di euro 7.000.000,00 a favore della Provincia autonoma di Bolzano,

Lokalkörperschaften“ Programm 01 „Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften“ Titel 1 „Laufende Ausgaben“ gedeckt werden und dass für die darauf folgenden Haushaltsjahre durch Haushaltsgesetz gesorgt wird;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Art. 34 Abs. 6 des Kodex infolge der durch Art. 2 Abs. 1 Buchst. a) des RG Nr. 3/2019 und später durch Art. 3 Abs. 1 Buchst. f) des RG Nr. 8/2019 eingeführten Änderungen verfügt, dass die Mittel jährlich von der Region an die Provinz Bozen vorgestreckt werden und deren Verwendung nicht an das jeweilige Haushaltsjahr gebunden ist; eventuelle Verwaltungsüberschüsse können im darauf folgenden Haushaltsjahr verwendet werden und über die Verwendung der Mittel ist der Region Rechenschaft abzulegen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Jänner 2022, Nr. 12, mit dem für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 den jährlichen Betrag in Höhe von 7.000.000,00 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 genehmigt und zweckgebunden wurde, wobei ferner verfügt wurde, dass für die Liquidierung der Ausgabe die Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse mit späteren Maßnahmen sorgt;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Finanzplanung seitens der Autonomen Provinz Bozen hinsichtlich der mehrjährigen Beiträge zur Förderung der Formen der Zusammenarbeit unter den örtlichen Körperschaften der genannten Provinz für den Dreijahreszeitraum 2023-2025 durch Feststellung der Einnahme betreffend die Regionalbeiträge für die jeweiligen Finanzjahre zu ermöglichen;

Nach Dafürhalten demzufolge, der Autonomen Provinz Bozen den Betrag in Höhe von 7.000.000,00 Euro für das Jahr

effettuando il conseguente impegno di spesa;

Vista la legge regionale 19 dicembre 2022, n. 9 che approva il bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 del 21 dicembre 2022, con la quale è stato approvato il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 del 21 dicembre 2022, con la quale è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 91 di data 26 maggio 2021, con la quale sono state determinate le competenze da riservare alla Giunta regionale e alle Dirigenti ed ai Dirigenti, alle Direttrici ed ai Direttori degli Uffici;

Accertato che l'ammontare dello stanziamento di bilancio 2023-2025 relativo ai contributi finanziari per favorire le forme di collaborazione tra gli enti locali della provincia di Bolzano è pari ad euro 7.000.000,00 annui;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo U18011.0390 dello stato di previsione della spesa per gli esercizi finanziari 2023-2025 e accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'articolo 28 della LR 3/2009 e s.m.;

2025 zuzuweisen und die entsprechende Zweckbindung vorzunehmen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 9 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223, mit dem der technische Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Mai 2021, Nr. 91, mit dem die der Regionalregierung, den Führungskräften und den Amtsdirektorinnen/Amtsdirektoren vorbehaltenen Zuständigkeiten festgelegt wurden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass sich der im Haushalt 2023-2025 vorgesehene Ansatz für finanzielle Beiträge zur Unterstützung der Formen der Zusammenarbeit unter den örtlichen Körperschaften der Provinz Bozen auf 7.000.000,00 Euro jährlich beläuft;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U18011.0390 des Ausgabenvoranschlages für die Haushaltsjahre 2023-2025 Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im

Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Ciò premesso,

Dies vorausgeschickt,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

a) di assegnare per l'anno 2025 l'importo di 7.000.000,00 di euro alla Provincia autonoma di Bolzano, C.F. 00390090215, per incentivare le forme di collaborazione tra gli enti locali della stessa provincia;

a) der Autonomen Provinz Bozen (Steuernummer 00390090215) für das Jahr 2025 den Betrag in Höhe von 7.000.000,00 Euro zur Förderung der Formen der Zusammenarbeit zwischen den örtlichen Körperschaften der genannten Provinz zuzuweisen;

b) di approvare e impegnare per l'anno 2025, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, l'importo di euro 7.000.000,00 a favore della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

b) für das Jahr 2025 den Betrag in Höhe von 7.000.000,00 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

| Capitolo Kapitel | Missione Aufgabenbereich | Programma Programm | Titolo Titel | Macro- Aggregato Gruppierung | Identif. Conto FIN (V liv. piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan) | Importo Betrag | Esercizio esigibilità Fälligkeit Haushalt |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------------------|---|-------------------|--|
| U18011.0390 | 18 | 01 | 1 | 04 | U.1.04.01.02.001 | € 7.000.000,00 | 2025 |

Alla liquidazione della spesa provvederà la Dirigente la Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali con successivo atto.

Für die Liquidierung der Ausgabe sorgt die Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse mit späterer Maßnahme.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli

2010, Nr. 104 einzulegen ist;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

La presente deliberazione è pubblicata anche ai sensi dell'articolo 7, comma 2, della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auch auf der Website der Region veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).